

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 13 (1959)

Heft: 8: Betonbau = Construction en béton = Concrete construction

Anhang: Konstruktionsblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

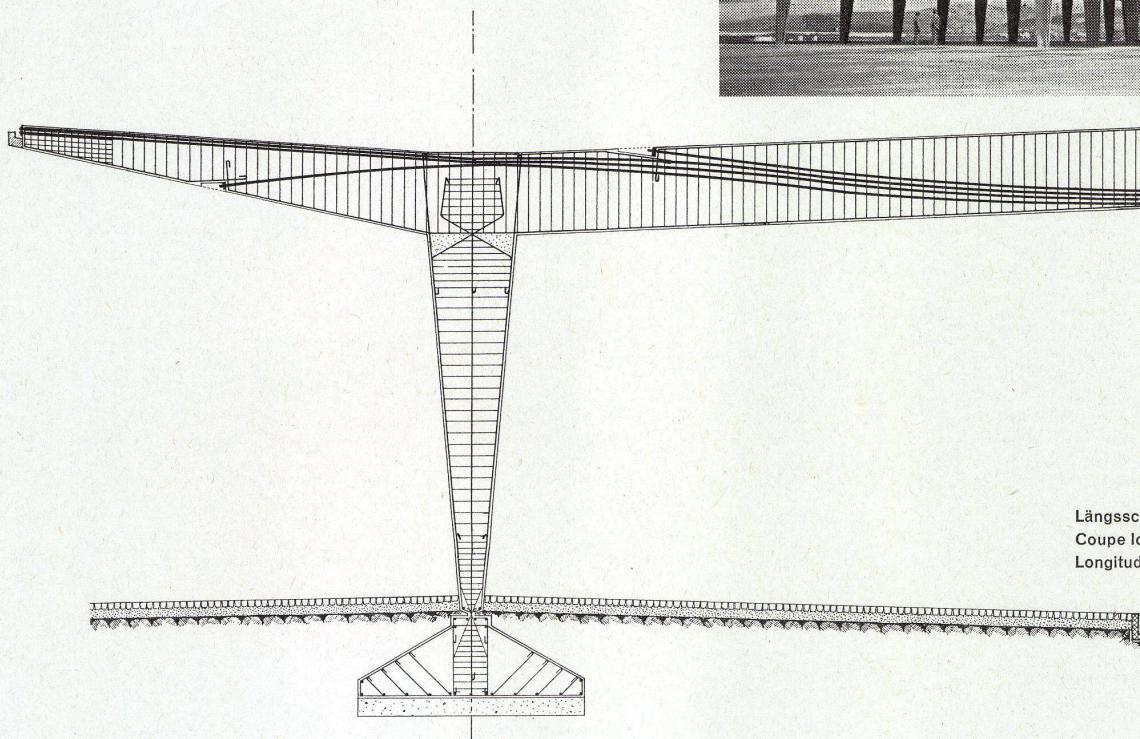
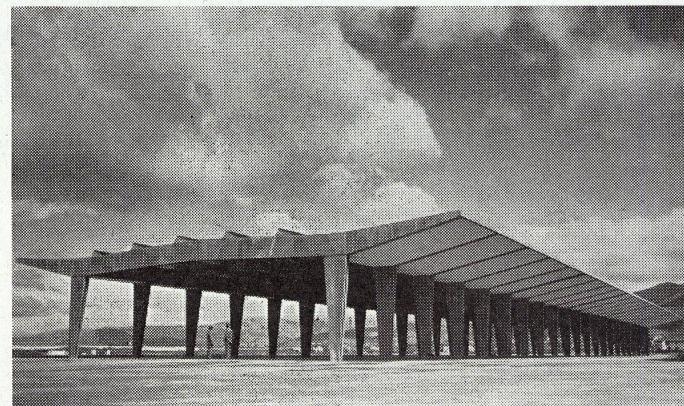
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

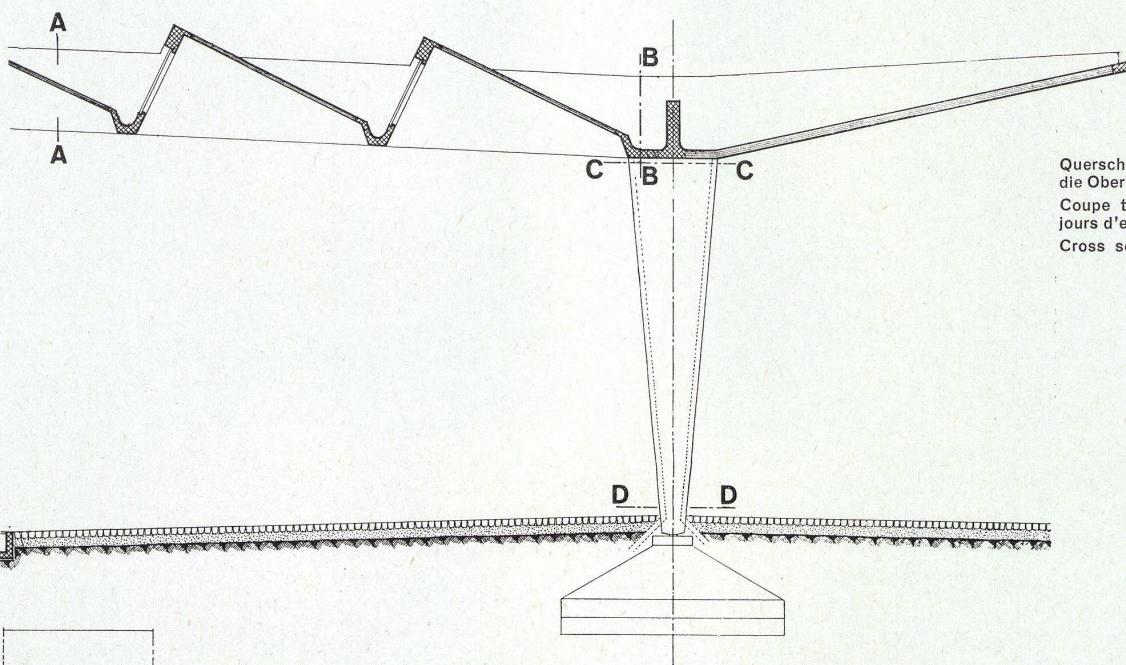
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

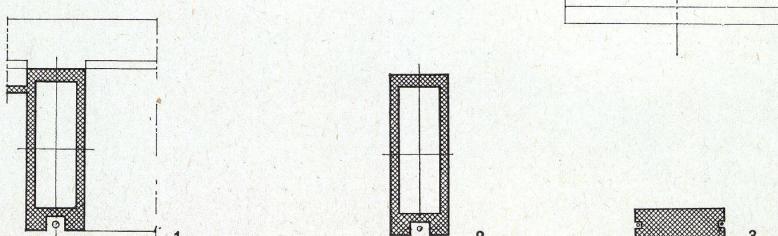
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Längsschnitt durch den Binder 1:125.
Coupe longitudinale.
Longitudinal section.



Querschnitt durch den Binder und durch die Oberlichter 1:125.
Coupe transversale des fermes et des jours d'en haut.
Cross section of trusses and skylights.



3

4

1
Schnitt AA 1:125.
Coupe AA.
Section AA.

2
Schnitt BB 1:125.
Coupe BB.
Section BB.

3
Schnitt CC 1:125.
Coupe CC.
Section CC.

4
Schnitt DD 1:125.
Coupe DD.
Section DD.

Eishockey-Stadion

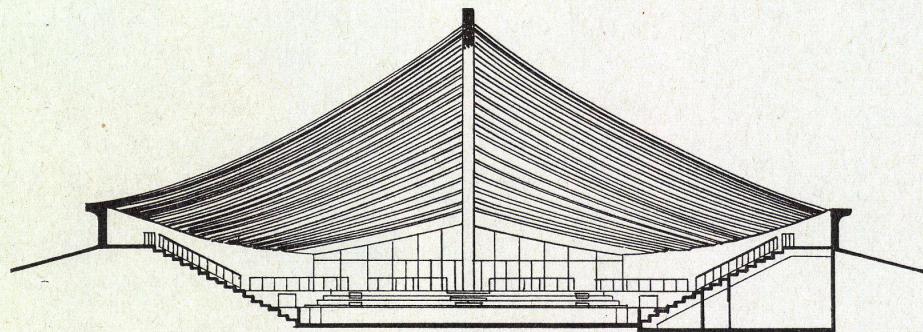
Stade de hockey sur glace
Ice hockey stadium

Konstruktionsblatt

Bauen + Wohnen

Plan détachable
Design sheet

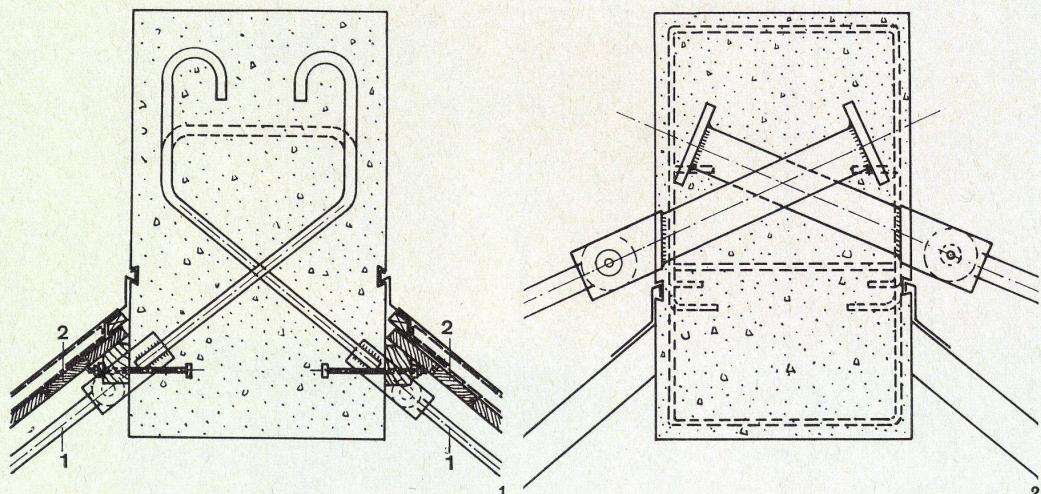
8/1959



1 Schnitt durch den großen Stahlbetonbogen im Bereich der Kabel als Dachträger.
Coupe du grand arc en béton armé à proximité des câbles formant poutres de toiture.

Section of the large reinforced concrete arch near the cables supporting the roof.

1 Kabel / Câble / Cable
2 Schalung / Coffrage / Boarding



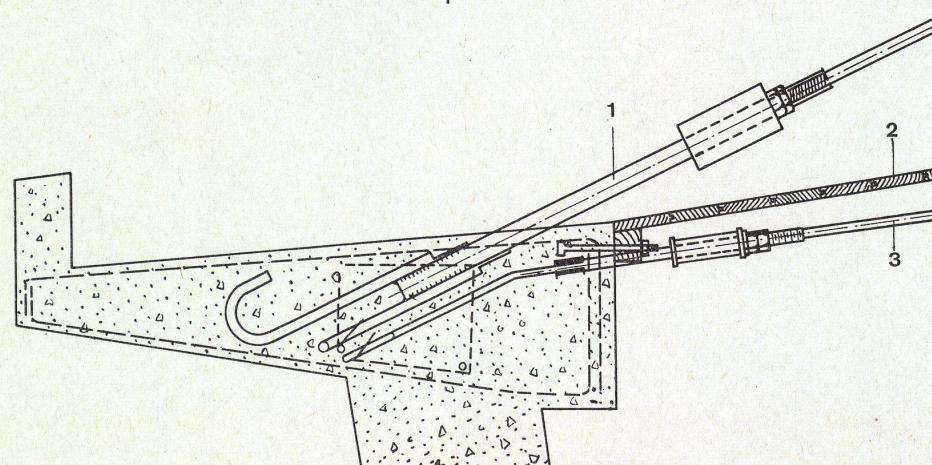
2 Schnitt durch den großen Stahlbetonbogen im Bereich der Zugbänder.
Coupe du grand arc en béton armé à proximité des tirants.

Section of the large reinforced concrete arch near the tie rods.

3 Schnitt durch den horizontalen Stahlbetonbogen.
Coupe de l'arc horizontal en béton armé.
Section of the horizontal reinforced concrete arch.

1 Zugband / Tirant / Tie rod
2 Holzschalung / Coffrage en bois / Wooden boarding

3 Kabel als Dachträger / Câble formant poutre de toiture / Cable acting as roof support

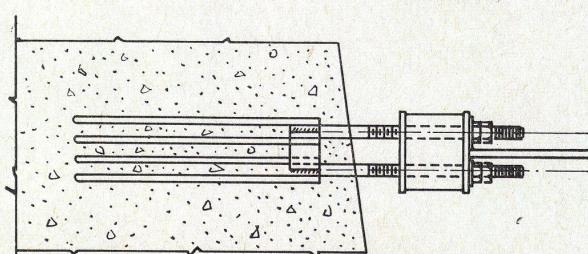
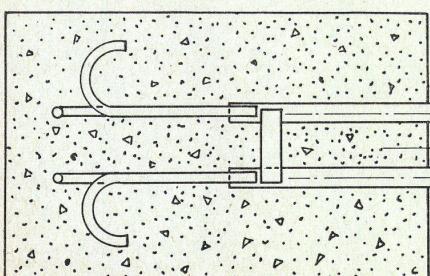


4 Horizontalschnitt durch Verankerung des Zugbandes im Bereich des horizontalen Stahlbetonbogens.
Coupe horizontale de l'ancre du tirant à proximité de l'arc horizontal en béton armé.

Horizontal section of the anchorage of the tie rod near the horizontal reinforced concrete arch.

5 Horizontalschnitt durch die Verankerung des Kabels, das als Dachträger dient.
Coupe horizontale de l'ancre du tirant à proximité des câbles formant poutres de toiture.

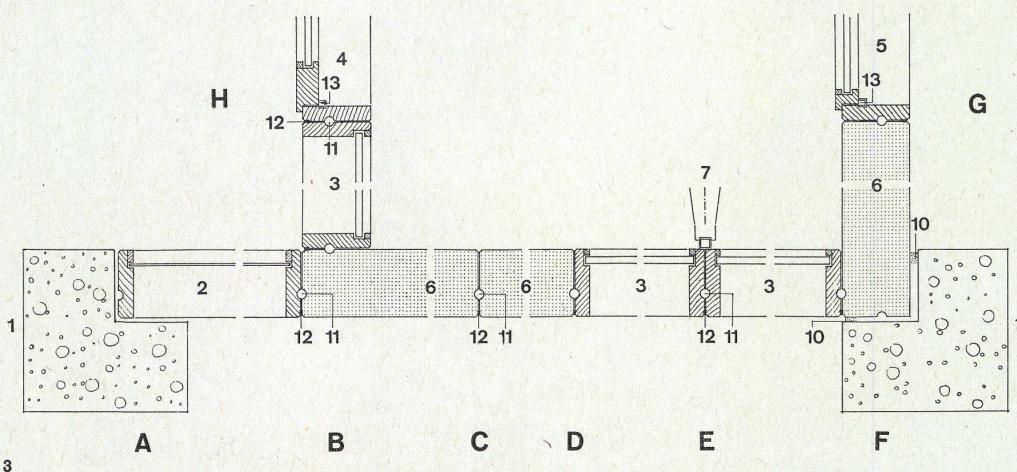
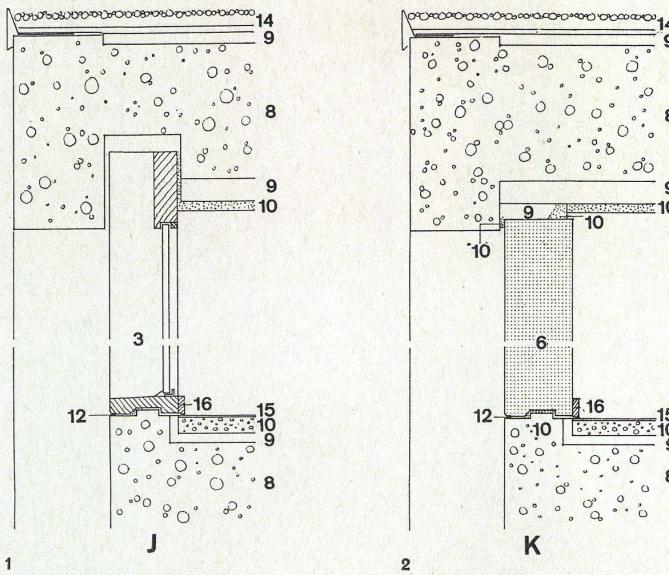
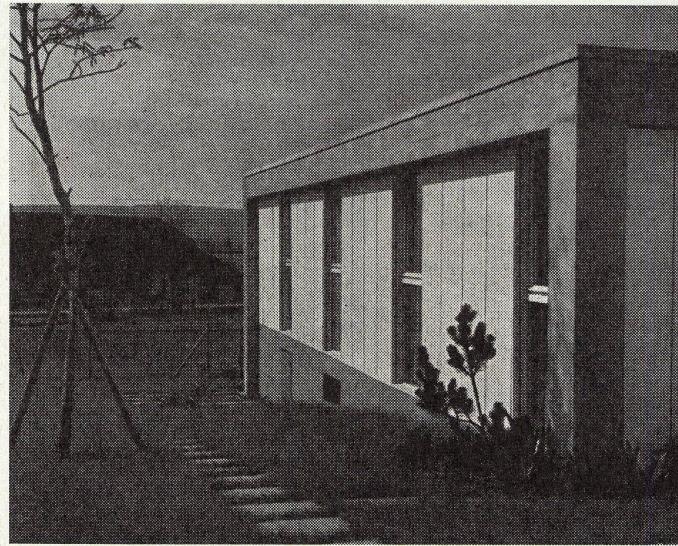
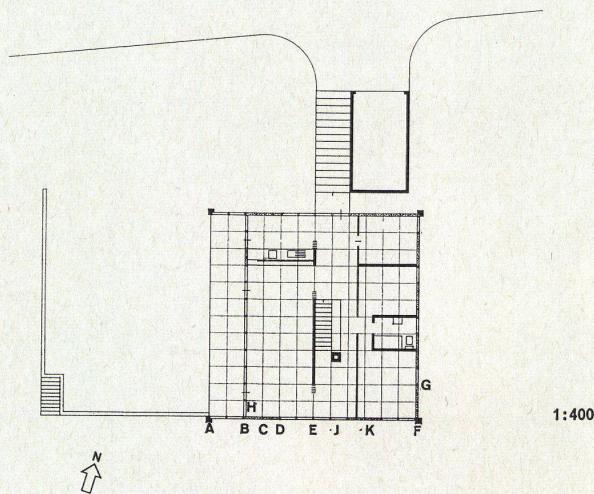
Horizontal section of anchorage of tie rod near cable acting as roof support.



Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bruno und Fritz Haller

Wohnhaus Steiner
in BellachHabitation Steiner à Bellach
Steiner house at Bellach

3

1 Vertikalschnitt durch Dachfuß und Kellerdecke im Bereich eines Fensterelements 1:15.

Coupé verticale du pied de la toiture et du plafond de la cave à proximité d'un élément de fenêtre.

Vertical section through the eaves and basement ceiling near a window element.

2 Vertikalschnitt durch Dachfuß und Kellerdecke im Bereich einer Schaumbetonplatte 1:15.

Coupé verticale du pied de la toiture et du plafond de la cave à proximité d'un panneau de béton-mousse.

Vertical section through eaves and basement ceiling near a foam-concrete slab.

3 Horizontalschnitt durch Stahlbetonpfeiler und Außenwandelemente 1:15.

Coupe horizontale d'un pilier en béton armé et des éléments de mur extérieur.

Horizontal section through reinforced concrete pillar and exterior wall element.

1 Stahlbetonstütze / Support en béton armé / Reinforced concrete support

2 Fensterelement mit festem Einfachglas 1 m breit / Élément de fenêtre à vitrage simple fixe, 1 m de largeur / Window element with single fixed pane, 1 m. wide

3 Fensterelement mit festem Verbundglas 1 m breit / Élément de fenêtre à double vitrage fixe, 1 m de largeur / Window element with double fixed pane, 1 m. wide

4 Fensterelement mit Außentüre 1 m breit / Élément de fenêtre avec porte extérieure, 1 m de largeur / Window element with outside door, 1 m. wide

5 Fensterelement mit oberem Lüftungsflügel 1 m breit / Élément de fenêtre à vasistas supérieur, 1 m de largeur / Window element with upper fanlight, 1 m. wide

6 Schaumbetonelement 50 cm breit / Elément de béton-mousse, 50 cm de largeur / Foam-concrete element, 50 cm. wide

7 Harmonikawand / Mur pliant / Folding wall

8 Eisenbetonplatte / Dalle de béton armé / Reinforced concrete slab

9 Wärmedämmung / Isolément thermique / Heat insulation

10 Mörtel / Mortier / Mortar

11 Glasseidezopf / Nette de soie de verre tressée / Plaited glass wool

12 Kitt / Mastic / Putty

13 Gummidichtung / Joint en caoutchouc / Rubber joint

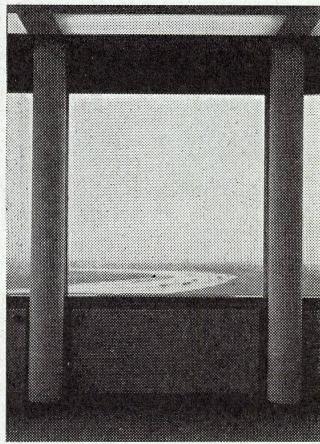
14 Kiesklebebelag / Couche de gravier collé / Gravel stucco layer

15 Kunstharsbelag / Couche de matière synthétique / Layer of synthetic material

16 Fußeiste / Plinthe / Skirting-board

Mannesmann-Hochhaus, Düsseldorf

Immeuble-tour Mannesmann
Mannesmann Point house



1 Vertikalschnitt 1:50.
Coupe verticale.
Vertical section.

- 1 Aluminiumfassade / Façade d'aluminium / Aluminium elevation
- 2 Stahlpanel mit eingebannter Porzelanemaille / Plaque d'acier à émail de porcelaine passé au four / Steel panel with annealed porcelain enamel
- 3 Korkisolierung / Isolement de liège / Cork insulation
- 4 Dampfsperre / Isolement contre la vapeur / Steam insulation
- 5 Feuerschürze Vermiculite-Putz / Enduit Vermiculite ignifuge / Fire-proof Vermiculite rendering
- 6 Lamellenstore / Stores à lames / Venetian blinds
- 7 Spiegelglas (Einfachverglasung) / Glace (vitrage simple) / Window glass (single pane)
- 8 Novalux-Einbauleuchte mit Kunststoffwanne / Luminaire Novalux encastré, à abat-jour en matière synthétique / Novalux built-in light with shade of synthetic material
- 9 Soundex-Decke (Austritt der Klimazuluft) / Plafond Soundex (arrivée de l'air climatisé) / Soundex ceiling (air-conditioning intake)
- 10 Achse der Stahlrohr rundstütze / Axe du support en tube d'acier rond / Axis of round tubular steel support
- 11 Fensterbank mit Absaugöffnungen für Abluft / Appui de fenêtre avec fentes d'aspiration de l'air vicié / Window parapet with waste air vents
- 12 Absaugung mit Regulierung des Schallventils / Aspiration avec réglage de la soupape / Air exhaust with regulation of acoustic valve
- 13 Dehnungsfuge der Aluminiumfassade / Joint de dilatation de la façade d'aluminium / Expansion joint of aluminium elevation
- 14 Halterungspratz der Aluminiumfassade an Stahlrohr rundstütze / Ancres de la façade d'aluminium au support en tube d'acier rond / Tie-plates of aluminium elevation on round tubular steel support
- 15 Feuersichere Gipsplatte / Plaque d'argile ignifuge / Fire-proof plaster panel
- 16 Klimate-Absaug-Kanal / Canal d'aspiration de l'air vicié / Waste air duct
- 17 Innere Brüstungsverkleidung in Stahlblech / Revêtement de l'appui intérieur en tôle d'acier / Interior parapet covering of sheet metal
- 18 Strahlkörperplatte für Heiz- und Kühlwirkung / Plaque du corps de radiateur de chauffage et de refroidissement / Panel of heating and air-conditioning radiator
- 19 Kabelkanal / Conduit de câbles / Cable duct
- 20 Äußere Stahlblechschürze vor Kastenträger / Rideau extérieur en tôle d'acier devant la poutre caissonnée / Exterior sheet metal curtain in front of box girder
- 21 Kastenträger, luftdicht verschweißt / Poutre caissonnée, soudée et hermétique / Box girder welded air-tight
- 22 Gelenkaufklager für untere Stahlrohrstützen / Appui d'articulation pour les supports inférieurs en tube d'acier /

Konstruktionsblatt

Bauen + Wohnen

Plan détachable
Design sheet

8/1959

